

## 2 CORINTIOS

<sup>1</sup> Pablojon, apóstolon i cha'an Cristo Jesús cha'an che' yom Dios. WΛ'an la quermano Timoteo quic'ot. Wolic ts'ijbubeñetla xñopt'añet bΛ la i cha'an Dios ya' ti Corinto yic'ot ti pejtelel Acaya.

<sup>2</sup> La' aq'uentiquetla i yutslel i pusic'al Dios yic'ot i ñΛch'tΛlel la' pusic'al ch'oyol bΛ ti Dios lac Tat yic'ot ti lac Yum Jesucristo.

### *I wocol Pablo*

<sup>3</sup> La' subjic i ñuclel Dios i Tat lac Yum Jesucristo. JiñΛch lac Tat ja'el mu' bΛ i p'untañonla, mu' bΛ i ñuq'uesan lac pusic'al ti pejtelel wocol.

<sup>4</sup> Dios mi' ñuq'uesan lac pusic'al ti pejtelel lac wocol cha'an mi lac ñuq'uesΛbeñob i pusic'al yaño' bΛ ti pejtelel i wocol. Che' jini, mi lac ñuq'uesΛbeñob i pusic'al che' bajche' Dios tsi' ñuq'uesΛbeyonla lac pusic'al.

<sup>5</sup> Come che' bajche' lac ten cha'an jach i wocol Cristo, che' ja'el lac ten cha'an jach i ñuq'uesΛntel lac pusic'al yic'ot Cristo.

<sup>6</sup> Che' mi cubin lojon wocol, an i c'Λjñibal cha'an mic ñuq'uesΛbeñetla la' pusic'al cha'an mi la' coltΛntel. Che' mi' ñuq'uesΛbeñon lojon c pusic'al Dios, mi mejlel c ñuq'uesΛbeñetla la' pusic'al. Che'Λch mi' yujtel che' mi la' cuch wocol lajal bajche' joñon lojon.

<sup>7</sup> Cujil lojon ti' xuc'tΛlel c pusic'al an chuqui mi caj la' taj. Come woli la' ñusan wocol che' bajche' joñon lojon. Jini cha'an woli la' taj i ñuq'uesΛntel la' pusic'al ja'el che' bajche' joñon lojon.

<sup>8</sup> Quermanojob, com mi la' ña'tan tsa cubi lojon cabal wocol ya' ti Asia. Mach cujchic c cha'an lojon yubil come wen wocol jax. Mach colicon lojon tsac ña'ta lojon.

<sup>9</sup> Pero tsa' ajq'uiyon lojon ti chamel yubil cha'an ma'anic mic xuc'chocon lojon c pusic'al tic bajñel p'atlel, cojach ti Dios mu' bΛ i tech ch'ojoyel jini chameño' bΛ.

<sup>10</sup> Dios tsi' yac'ayon lojon ti colel che' bΛ tsa cΛΛ lojon chamel. Woli' chan ac'on lojon ti colel. Cujil lojon tic pusic'al Dios mi caj i chan ac'on lojon ti colel.

<sup>11</sup> Jatetla ja'el mi la' coltañon lojon che' mi la' pejcabeñon lojon Dios. Che' jini cablob mi caj i subeñob Dios wocolix i yΛΛ cha'an c wenlel lojon mu' bΛ c taj lojon cha'an i yoración.

### *Ma'anic tsa' mejli ti majlel Pablo*

<sup>12</sup> Ñach'al lojon c pusic'al come ti' p'atlel Dios tsac mele lojon chuqui isujm yic'ot chuqui toj. Jiñach c ñuclel lojon. Tsa' ajniyon lojon ti jump'ejl lojon c pusic'al aq'uebilon lojon ti Dios. Che'ach tsac pΛΛ lojon c bΛ wΛ' ti pañimil. Ñumen tsac mele lojon chuqui uts'at ti la' tojlel, mach che'ic bajche' mi' ña'tañob ti pañimil, pero yic'ot i yutsllel i pusic'al Dios.

<sup>13</sup> Jini woli bΛ c ts'ijbubeñetla mi mejlel la' q'uel, mi mejlel la' ch'amben isujm. Com mi la' ch'amben isujm c'ΛΛ ti' cajibal.

<sup>14</sup> Come lamitaletla tsa'ix la' ch'ambe isujm, la' ñuclelon lojon che' bajche' jatetla ja'el c ñuclelet lojon ba' ora mi' cha' tilel lac Yum Jesús.

15 Cujil xuc'ul la' pusic'al quic'ot. Jini cha'an tsac ña'ta tilel ñaxan ba' añetla cha'an ti' cha'yajlel tijicñayetla.

16 Com ñumel ba' añetla che' mic majlel ti Macedonia. Che' loq'uemon ti Macedonia com cha' ñumel ba' añetla cha'an mi la' coltañon sujtel ti Judea.

17 Che' b<sub>Λ</sub> tsac ña'ta majlel ba' añetla, ¿to'ol t'an jach ba tsac cha'le? ¿Mu' ba c bajñel ña'tan chuqui com c mel? ¿Mu' ba c subeñetla ya' talon che' mach talonic?

18 Che' bajche' xuc'ul i pusic'al Dios ma'anic mic subeñetla ti cha'chajp. Ma'anic mic subeñetla ya' talon che' mach talonic.

19 Come mach cha'chajpic i t'an Jesucristo i Yalobil Dios tsa' b<sub>Λ</sub> c subeyetla joñon quic'ot Silvano yic'ot Timoteo. Junsujm jach i t'an Jesucristo.

20 Pejtelel chuqui mi' subeñonla Dios mi caj i ts'actiyel ti Cristo. Jini cha'an ti Cristo mi lac sub "Amén" cha'an mi lac tsictes<sub>Λ</sub>ben i ñuclél Dios.

21 Dios<sub>Λ</sub>ch mu' b<sub>Λ</sub> i tem xuc'chocoñonla ti Cristo. Dios<sub>Λ</sub>ch tsa' b<sub>Λ</sub> i yajcayonla cha'an i ye'tel.

22 Tsi' yots<sub>Λ</sub>beyonla i sello. Tsi' y<sub>Λ</sub>q'ueyonla jini Espíritu ti lac pusic'al, i tejchibal jach i ye'tel.

23 La' i q'uel c pusic'al Dios come isujm maxto anic tsa' tiliyon ti Corinto ba' añetla come mach comic c ts<sub>Λ</sub>ts pejcañetla.

24 Mach la' yumonic lojon cha'an mic wersa subeñetla chuqui yom mi la' ñop. Wolij coltañetla cha'an mi la' taj i tijicñ<sub>Λ</sub>yel la' pusic'al, come xuc'uletla cha'an tsa' la' ñopo Cristo.

## 2

<sup>1</sup> Tsac ña'ta tic pusic'al ma'anix mic majlel ba' añetla che' ch'ijiyem c pusic'al.

<sup>2</sup> Mi tsac techbeyetla i ch'ijiyemlel la' pusic'al, ¿majqui mi caj i cha' ñuq'uesan c pusic'al? Cojach jatetla, pero mach mejliquetla mi ch'ijiyemetla cha'an c t'an.

<sup>3</sup> Tsac ts'ijbubeyetla cha'an yom mi la' mel la' b<sub>Λ</sub> cha'an mi la' ñuq'ues<sub>Λ</sub>beñon c pusic'al che' mij c'otel ba' añetla, ame tejchic i ch'ijiyemlel c pusic'al ti' tojlel jini año' b<sub>Λ</sub> i mul. Cujil i tijicñ<sub>Λ</sub>yel c pusic'al jiñ<sub>Λ</sub>ch i tijicñ<sub>Λ</sub>yel la' pusic'al ti la' pejtelel.

<sup>4</sup> Wocol tsa cubi che' b<sub>Λ</sub> tsac ts'ijbubeyetla jun, come cab<sub>Λ</sub> tsac cha'le pensar ame c techbeñetla i ch'ijiyemlel la' pusic'al. Cab<sub>Λ</sub> tsa cubi wocol. Tsac cha'le uq'uel. Pero wersa tsac ts'ijbu cha'an mi la' ña'tan mic wen c'uxbiñetla.

### *Ñ<sub>us</sub>ben la' b<sub>Λ</sub> la' mul*

<sup>5</sup> Jini winic tsa' b<sub>Λ</sub> i techbeyon i ch'ijiyemlel c pusic'al tsi' techbeyetla la' ch'ijiyemlel lamitaletla.

<sup>6</sup> Jas<sub>Λ</sub>lix tsi' yubi wocol jini am b<sub>Λ</sub> i mul. Come cab<sub>Λ</sub> tsi' tiq'uiyob hermanojob.

<sup>7</sup> Yomix mi la' ñ<sub>us</sub>ben i mul. Yomix mi la' cha' ñuq'ues<sub>Λ</sub>ben i pusic'al ame junyajlel ochic i ch'ijiyemlel.

<sup>8</sup> Jini cha'an mic subeñetla ti wocol t'an, p<sub>Λ</sub>sbenla c'uxbiya.

<sup>9</sup> Jini cha'an tsac ts'ijbubeyetla cha'an com c ña'tan mi woli la' jac'beñon c t'an ti pejtelel.

<sup>10</sup> Majqui jach mi la' ñ<sub>us</sub>ben i mul, joñon ja'el mic ñ<sub>us</sub>ben i mul. Come jini mulil tsa' b<sub>Λ</sub> c ñ<sub>us</sub>be, mi an i mul, tsac ñ<sub>us</sub>be ti' tojlel Cristo cha'an mi la' taj la' wenlel,

11 ame p'Λtac Satanás ti la' contra. Come la cujil maña jax bajche' mi' mel i ye'tel xiba.

*Ministrojob cha'an jini Tsiji Xuc' ul bΛ T'an*

12 Che' bΛ tsa' c'otiyon ti Troas cha'an mic sub i wen t'an Cristo, tsa' jambentiyon jump'ejl puerta yilal cha'an i ye'tel lac Yum.

13 Pero ma'anic tsa' ñΛjch'i c pusic'al, come ma'anic tsac taja quermano Tito. Jini cha'an tsa' loq'uuyon. Tsa' majliyon ti Macedonia.

14 Wocolix i yΛΛ Dios come ti Cristo Jesús tsa'ix mΛjli i cha'an ti lac tojlel. Jini cha'an mi' c'Λñonla ja'el ti' pucol jini xojocña bΛ che' mi la cac' ti cΛjñel Cristo ti pejtelel lum.

15 Come xojocña mi' yubiñonla Dios cha'an woli' yajñel Cristo ti lac pusic'al. Xojocña i yutslel Cristo ti' tojlel jini woli bΛ i coltΛntelob yic'ot jini woliyo' bΛ ti sajtel.

16 Che' mi' yubiñob jini sajtemo', mi' ña'tañob woli' majlelob ti toj mulil. Che' mi' yubiñob jini año' bΛ i cuxtΛlel, mi' ña'tañob añΛch i cuxtΛlel. ¿Majqui an i p'ΛtΛlel cha'an mi' bajñel mel jini e'tel?

17 Come mach lajalonic lojon bajche' cabΛlob mu' bΛ i c'Λñob i t'an Dios cha'an yomob ganar che' bajche' xchoñoñelob. Come Dios tsi' chocoyon lojon tilel. Jini cha'an mic cha'len lojon subt'an ti isujm yic'ot i p'ΛtΛlel Cristo ti jump'ejl lojon c pusic'al ti' wut Dios.

### 3

1 ¿Woli ba c cha' sub lojon c bΛ ti uts'at? ¿Yom ba mic cha'len lojon che' bajche' mi' cha'leñob yaño' bΛ mu' bΛ i pΛsob majlel jun ba' mi' yΛc'ob i bΛ ti

cAjñel? ¿Yom ba mij c'ajtibeñetla jun mu' bΛ i yΛc'on lojon ti cAjñel?

<sup>2</sup> I wentajetla jun mu' bΛ i yΛc'on ti cAjñel. Ts'ijbubiletla tic pusic'al lojon. CΛmbiletla i cha'an pejtelel winicob x'ixicob. Mi la' q'uejlel ti' tojlel pejtelelob che' bajche' jun.

<sup>3</sup> Come tsiquil i juñetla Cristo tsa' bΛ c ts'ijba lojon. Mach ti tintajic ts'ijbubiletla, pero yic'ot i yEspíritu jini cuxul bΛ Dios, mach ti xajlelic pero ti la' pusic'al.

<sup>4</sup> Xuc'ulon lojon ti Dios cha'an ti' p'ΛtΛlel Cristo,

<sup>5</sup> come ma'anic c bajñel p'ΛtΛlel lojon cha'an mic ña'tan lojon bajche' yom. Pero ch'oyolach ti Dios c p'ΛtΛlel lojon.

<sup>6</sup> Dios tsi' yΛq'ueyon lojon c p'ΛtΛlel ti' ye'tel ti jini tsiji' bΛ t'an. Ma'anic mic sub lojon jini ts'ijbubil bΛ mandar mach bΛ mejlic i coltan winicob x'ixicob. Mic sub lojon laj cuxtΛlel mu' bΛ i yΛq'ueñonla jini Ch'ujul bΛ Espiritu. Come jini ts'ijbubil bΛ mandar mi' tsΛnsañonla yilal, pero jini Espiritu mi' yΛq'ueñonla laj cuxtΛlel.

### *I ñucllejini Tsijib Xuc'ul bΛ T'an*

<sup>7</sup> Wen ñuc jini mandar mu' bΛ i yΛc'onla ti chΛmel, ts'ijbubil bΛ ti xajlel. Che' bΛ tsa' aq'uentiyob israelob, ma'anic tsa' mejli i q'uelbeñob i wut Moisés cha'an tsa' wen tsictiyi i sΛclel Dios ti' wut, anquese ora jach tsa' caji ti yajpel.

<sup>8</sup> ¿Mach ba ñumen ñuquic i ye'tel jini Espiritu?

<sup>9</sup> Mi ñuc jini mandar mu' bΛ i yΛc'onla ti toj mulil, ñumen ñuc jini t'an mu' bΛ i yΛc'onla ti q'uejlel ti toj.

10 Jini cha'an jini ñuc bΛ ti yambΛ ora mach chΛn ñuquix wΛle che' bajche' jini c'ax ñuc bΛ.

11 Mi an i ñucel jini tsa' bΛ jili, ñumen cabΛ i ñucel jini mu' bΛ i coltañonla, come mach yujilic jilel.

12 Che'Λch jini c pijtaya lojon, jini cha'an ch'ejl mic cha'len lojon t'an, come añΛch c pijtaya lojon.

13 Mach che'ic bajche' Moisés, come tsi' moso i wut ti pisil ti' tojlel jini israelob ame q'uelbentic i wut che' bΛ wolix ti yajpel i sΛcel.

14 Tsa' tsΛts'ayob i pusic'al jini israelob, come c'ΛΛΛ wΛle anto pisil yilal ti' wut che' mi' q'uelob jini oñiyi bΛ trato, come ma'anic mi' ch'Λmbeñob isujm. Mi' loc'sΛbentelob che' mi' ñopob Cristo.

15 C'ΛΛΛ wΛle che' mi' q'uejlel i ts'ijbujel Moisés, mosbil i pusic'al ti pisil yilal.

16 Pero che' mi' sutq'uiñob i bΛ cha'an mi' ñopob lac Yum, mi caj i loc'sΛbentelob jini pisil.

17 Come lac Yum jijnΛch Espíritu. Jini am bΛ i cha'an i yEspíritu lac Yum librejix. Mach chΛn cΛchΛlix ti mandar.

18 Che' jini hermanojob, mach chΛn mosolix lac wut yilal. Che' mi laj q'uelben i ñucel lac Yum che' bajche' ti espejo, mi lac utsi tsictesan i ñucel. Mi laj q'uextΛyel majlel ti' yejtal Cristo che' mi' mel i ye'tel i yEspíritu lac Yum ti lac pusic'al.

## 4

### *Tsiquil i ñucel Dios ti p'ejt yilal*

1 Jini cha'an ma'anic mic lujb'an lojon, come Dios tsi' p'untayon lojon che' bΛ tsi' yΛq'ueyon lojon que'tel.

<sup>2</sup> Ma'anic chuqui mic mel lojon ti mucul mi jinic quisintic b<sub>Λ</sub>. Ma'anic mic lotin lojon winicob. Ma'anic mic socben lojon i t'an Dios. Mic sub lojon i sujmllel jini wen t'an ti' tojlel Dios. Yujilob pejtelel winicob x'ixicob tojon lojon.

<sup>3</sup> Mi mucul jini wen t'an, mucul ti' tojlel jini woliyo' b<sub>Λ</sub> ti sajtel.

<sup>4</sup> Satanás, jiñ<sub>Λ</sub>ch i dios jini jontolo' b<sub>Λ</sub> ti pañimil. Tsa'ix i y<sub>Λ</sub>pbe<sub>Λ</sub>yob i wut jini mach b<sub>Λ</sub> anic mi' ñopob Cristo, ame i q'uelob i s<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>lel jini wen t'an ba' tsiquil i ñucllel Cristo i yejtal b<sub>Λ</sub> Dios.

<sup>5</sup> Ma'anic mic bajñel sub lojon c b<sub>Λ</sub> che' mic cha'len lojon subt'an. Mic sub lojon Jesucristo, come jiñ<sub>Λ</sub>ch lac Yum. Joñon lojon la' winicon lojon cha'an tsi' coltayon lojon Jesús.

<sup>6</sup> Come Dios tsa' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>c'<sub>Λ</sub> mandar cha'an mi' tsictiyel i s<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>lel pañimil ti ic'ch'ipan b<sub>Λ</sub> tsi' y<sub>Λ</sub>c'<sub>Λ</sub> ti tsictiyel i s<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>lel ti lac pusic'al cha'an mi lac ch'<sub>Λ</sub>mben isujm woli' p<sub>Λ</sub>s i ñucllel Cristo.

<sup>7</sup> Uts'at<sub>Λ</sub>ch i s<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>lel Cristo am b<sub>Λ</sub> ti lac pusic'al. Che' yilal bajche' c'ax letsem tac b<sub>Λ</sub> i tojol lotol b<sub>Λ</sub> ti uc'um, come melbilonla ti lum che' bajche' uc'um. Tsiquil mach ch'oyolic ti joñonla jini ñuc b<sub>Λ</sub> lac p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel, pero ch'oyol ti Dios.

<sup>8</sup> Joy ñet'bilon lojon ti wocol, pero an bajche' mi caj c loq'uel lojon. Mach cujilic lojon bajche' mi' caj ti ujt<sub>Λ</sub>el, pero ch<sub>Λ</sub>n xuc'ul mic ñop lojon.

<sup>9</sup> Tic'l<sub>Λ</sub>bilon lojon pero mach c<sub>Λ</sub>ybilonic lojon. Mic jajts'el lojon pero ma'anic mic jis<sub>Δ</sub>ntel lojon.

<sup>10</sup> Ti pejtelel ora tsiquil tic b<sub>Λ</sub>c'tal lojon wolic ch<sub>Λ</sub>mel lojon che' bajche' tsa' ch<sub>Λ</sub>mi Jesús cha'an mi' tsictiyel cuxul Jesús tic b<sub>Λ</sub>c'tal lojon.



11 Come joñon lojon cuxulon b<sub>Λ</sub> lojon mi c<sub>Λ</sub>j<sub>q</sub>'uel ti ch<sub>Λ</sub>mel ti pejtelel ora ti' ye'tel Jesús, cha'an mi' tsictiyel i cuxt<sub>Λ</sub>lel Jesús tic b<sub>Λ</sub>c'tal lojon yujil b<sub>Λ</sub> ch<sub>Λ</sub>mel.

12 Che' mic sub lojon jini wen t'an, wolic ch<sub>Λ</sub>mel lojon, pero ti' caj jini t'an woli la' taj la' cuxt<sub>Λ</sub>lel.

13 Lajal mic ñop lojon tic pusic'al bajche' jini tsa' b<sub>Λ</sub> i ts'ijbu jini t'an: "Tsac ñopo. Jini cha'an tsac cha'le t'an", che'en. Joñon lojon ja'el mic ñop lojon. Jini cha'an mic cha'len lojon t'an.

14 Come kujil lojon ti isujm, Dios tsi' teche ch'o<sub>j</sub>yel lac Yum Jesús. Mi caj i techon lojon ch'o<sub>j</sub>yel ja'el quic'ot Jesús. Dios mi caj i tempañon lojon yic'otetla ti' tojlel Jesús.

15 Come mi cubin lojon pejtelel ili wocol cha'an mi la' taj la' wenlel. Che' mi' tajbeñob i yutsllel i pusic'al Dios cab<sub>Λ</sub>lob mi caj i subeñob Dios wocolix i y<sub>Λ</sub>Λ cha'an mi' yutsi tsictiyel i ñucllel Dios.

### *La' lac ch<sub>Λ</sub>n ñop Dios ti xuc'ul*

16 Jini cha'an ma'anic mic lujb'an lojon. Woli' p'at'an majlel lac pusic'al ti jujump'e<sub>j</sub>l q'uin, anquese woli ti ch<sub>Λ</sub>mel lac b<sub>Λ</sub>c'tal.

17 Come sejb lac wocol mu' b<sub>Λ</sub> la cubin. Poj jumuc' jach mi' ñumel. Wolix i p'o<sub>j</sub>les<sub>Λ</sub>beñonla c'ax on b<sub>Λ</sub> lac ñucllel mach b<sub>Λ</sub> anic mi' jilel ti pejtelel ora.

18 Come ma'anic mi lac xuc'chocon lac pusic'al ti chuqui tac mi laj q'uel ti pañimil, pero mi lac xuc'chocon ti jini mach b<sub>Λ</sub> tsiquilic am b<sub>Λ</sub> ti panchan. Come jini tsiquil tac b<sub>Λ</sub> ñumel jach woli. Jini mach b<sub>Λ</sub> tsiquilic ma'anic mi' jilel ti pejtelel ora.

## 5

*An lac chumlib mach b<sub>Λ</sub> melbilic ti c'ab<sub>Λ</sub>*

<sup>1</sup> Mi tsa' jis<sub>Λ</sub>nti lac b<sub>Λ</sub>c'tal ba' woli ti chumt<sub>Λ</sub> lac ch'ujlel, la kujil mi caj la c<sub>Λ</sub>q'uentel lac b<sub>Λ</sub>c'tal ti panchan aq'uebilon b<sub>Λ</sub> la ti Dios. Mach melbilic ti c'ab<sub>Λ</sub> jini otot am b<sub>Λ</sub> ti panchan. Mach yujilic jilel.

<sup>2</sup> Jini cha'an mi lac cha'len ajc<sub>Λ</sub>n che' añon to la ti lac b<sub>Λ</sub>c'tal. La comix lac b<sub>Λ</sub>c'tal am b<sub>Λ</sub> ti panchan mu' b<sub>Λ</sub> caj lac l<sub>Λ</sub>p che' bajche' buj<sub>Λ</sub>l.

<sup>3</sup> Come ma'anic mi caj la cajñel che' bajche' espíritu mach b<sub>Λ</sub> anic i b<sub>Λ</sub>c'tal.

<sup>4</sup> Che' w<sub>Λ</sub>'to añonla ti lac b<sub>Λ</sub>c'tal ila ti pañimil mi lac cha'len ajc<sub>Λ</sub>n yic'ot tsic pusic'al. Mach la comic lac chilbentel, pero la comix chumt<sub>Λ</sub> ti tsiji' b<sub>Λ</sub> lac b<sub>Λ</sub>c'tal cha'an mi' p<sub>Λ</sub>nt<sub>Λ</sub>yel jini yujil b<sub>Λ</sub> ch<sub>Λ</sub>mel ti jini mach b<sub>Λ</sub> yujilic ch<sub>Λ</sub>mel, cha'an cuxul mi la cajñel ti pejtelel ora.

<sup>5</sup> Jini cha'an Dios tsi' meleyonla cha'an che'ach yom mi la cajñel. Tsi' y<sub>Λ</sub>q'ueyonla jini Espíritu i tejchibal b<sub>Λ</sub> i ye'tel ti lac pusic'al.

<sup>6</sup> Jini cha'an mi lac ch<sub>Λ</sub>n xuc'chocon lac pusic'al, come la kujil maxto ya'ic añonla la quic'ot lac Yum che' w<sub>Λ</sub>'to añonla ti lac b<sub>Λ</sub>c'tal.

<sup>7</sup> Come xuc'ul mi la cajñel cha'an jini mu' b<sub>Λ</sub> lac ñop, mach cha'anic chuqui mi laj q'uel.

<sup>8</sup> Añach lac pijtaya. La com laj c<sub>Λ</sub>y lac b<sub>Λ</sub>c'tal cha'an mi la cajñel yic'ot lac Yum.

<sup>9</sup> Jini cha'an mi lac cha'len wersa ja'el cha'an mi' q'uelonla ti uts'at lac Yum mi w<sub>Λ</sub>'to añonla ti lac b<sub>Λ</sub>c'tal o mi mach w<sub>Λ</sub>'ix añonla.

<sup>10</sup> Come ti pejtelonla wersa mi caj lac p<sub>Λ</sub>s lac b<sub>Λ</sub> ti melob<sub>Λ</sub>j<sub>Λ</sub>l i cha'an Cristo cha'an mi la c<sub>Λ</sub>q'uentel

lac tojol ti jujuntiquilonla, cha'an lac melbal tsa' b $\Delta$   
lac mele ti lac b $\Delta$ c'tal, mi wen o mi jontol.

*Jini t'an mu' b $\Delta$  i yuts'esañonla*

<sup>11</sup> Jini cha'an mi lac xic'ben winicob x'ixicob ti  
uts'at, come mi lac wen b $\Delta$ c'ñan lac Yum. C $\Delta$ m bil i  
cha'an Dios c pusic'al lojon. Mi c $\Delta$ l c $\Delta$ ñ $\Delta$ l la' cha'an  
ja'el i winicon lojon ti isujm.

<sup>12</sup> Ma'anic wolic cha' subeñet cha'an mi la'  
q'uelon ti uts'at, pero cha'an mi la' taj la' ñuclel tic  
tojlel lojon. Che' jini an chuqui mi mejlel la' suben  
jini winicob mu' b $\Delta$  i lon q'uelob i b $\Delta$  ti ñuc che' leco  
i pusic'al.

<sup>13</sup> Mi tonto mi' q'uelon lojon winicob, com jach c  
tsictesan lojon i ñuclel Dios. Mi uts'at mi' q'uelob c  
ñ $\Delta$ 't $\Delta$ bal lojon, woli jach c s $\Delta$ c $\Delta$ an lojon la' wenlel.

<sup>14</sup> Come i c'uxbiya Cristo mi' wersa xic'beñon  
lojon, come mic ñ $\Delta$ 'tan lojon mi tsa' ch $\Delta$ mi juntiquil  
winic cha'an pejtelel winicob x'ixicob, actan che'  
jini, ti Cristo tsa' laj ch $\Delta$ miyonla cha'an mi' jilel i  
p' $\Delta$ t $\Delta$ lel mulil ti lac tojlel.

<sup>15</sup> Tsa' ch $\Delta$ mi Cristo cha'an pejtelel winicob  
x'ixicob, cha'an mach yomic mi lac s $\Delta$ c $\Delta$ an lac  
bajñel wenlel joñonla tsa' b $\Delta$  aq'uentiyonla laj  
cuxt $\Delta$ lel. Pero yom mi lac ñuq'uesan Cristo tsa' b $\Delta$   
ch $\Delta$ mi cha'añonla, tsa' b $\Delta$  cha' ch'o $\Delta$ ji.

<sup>16</sup> Jini cha'an ma'anix mi lac ch $\Delta$ n q'uel lac b $\Delta$   
che' bajche' ti yamb $\Delta$  ora che' sajtemon tola. Mi  
tsa' laj c $\Delta$ ñ $\Delta$  Cristo che' bajche' winic che' b $\Delta$  tsa'  
ñumi ti pañimil, mach ch $\Delta$ n che'ix mi laj c $\Delta$ n.

<sup>17</sup> Jini cha'an majqui jach an ti Cristo tsijib mel-  
bilix. Tsa'ix jili jini tsucul tac b $\Delta$ . Awilan tsijib  
melbil ti pejtelel.

18 Ch'oyol ti Dios jini tsijib tac bΛ. Dios tsa'ix i yuts'esa lac pusic'al la quic'ot cha'an tsi' mañΛyonla Jesucristo. Tsa'ix i yΛq'ueyon lojon que'tel ti jini t'an mu' bΛ i yuts'esΛbeñonla lac pusic'al yic'ot Dios.

19 Mic sub lojon ili t'an. Dios tsi' pASA i bΛ ti Cristo che' bΛ tsi' yuts'esΛbeyob i pusic'al jini año' bΛ ti pañimil. Tsi' cuchbeyob i mul. Tsi' yΛq'ueyon lojon tic wenta jini t'an mu' bΛ i yuts'esΛbeñonla lac pusic'al yic'ot Dios.

20 Jini cha'an chocbilon lojon majlel ti' q'uexol Cristo, come Dios woli' pejcañetla tic tojlel lojon. Mic subeñet lojon ti wocol t'an che' bajche' Cristo: La' uts'esΛtic la' pusic'al yic'ot Dios.

21 Come Cristo ma'anic tsi' wis ñopo mulil, pero Dios tsi' yΛq'ue i cuch pejtelel lac mul ti' bΛc'tal ya' ti cruz cha'an mi' yΛq'ueñonla toj bΛ lac pusic'al ti Cristo.

## 6

### *Tsi' pASA i bΛ ti uts'at jini Pablo*

1 Joñon lojon xtem e'telon lojon yic'ot Dios. Mic xic'beñetla ti uts'at ame lolomic jach mi la' ch'amben i yutslel i pusic'al Dios.

2 Come Dios tsi' yALA: “Tsa'ix c ñich'tAbeyetla la' t'an ti jim bΛ ora che' woli ti sujbel la' coltΛntel. Tsa'ix j coltayetla ti' yorajlel coltaya”. Che' tsi' yALA Dios. Awilan, wALE i yorajlelix mi la cochel. WALE i yorajlelix mi laj coltΛntel.

3 Mic mel lojon chuqui toj ame anic majch mi cΛc' lojon ti yajlel, ame wajlentic que'tel lojon.

4 Ti pejtelel que'tel lojon tsiquil x'e'telon lojon i cha'an Dios, che' mic cha'len lojon pijt ti' xuc'talel c

pusic'al lojon, che' mic ñusan lojon wocol, che' anto chuqui yom c cha'an lojon, che' an lojon j c'oj'ol,

<sup>5</sup> che' mi cubin lojon asiyal, che' añon lojon ti mAjquibal, che' mij contrajintel lojon, che' mic cha'len lojon wocol e'tel, che' ma'anic mic wAyel lojon, che' mi cubin lojon wi'ñal.

<sup>6</sup> Ti' saclel lojon c pusic'al yic'ot c ña'tabal lojon mij cuchben lojon i mul winicob x'ixicob yic'ot cutslel lojon, cha'an ti jini Ch'ujul bΛ Espíritu. Mij c'uxbin lojon winicob ti isujm,

<sup>7</sup> yic'ot jini isujm bΛ t'an, yic'ot i p'atlel Dios, yic'ot toj bΛ c melbal lojon, i wentajach e'tijibal tac cha'an guerra cha'an mic mactan lojon j contra yic'ot cha'an mic puts'tesan.

<sup>8</sup> Mic pas lojon c bΛ ti uts'at che' mic ts'a'lentel lojon yic'ot che' mi ca'lentel lojon yic'ot che' mic sujbel lojon ti uts'at. Mic sujbel lojon ti xlot pero isujm chuqui mic sub lojon.

<sup>9</sup> Mi' lon alob mach cambilonic lojon che' wen cambilon lojon. Woliyon lojon ti chamel pero cuxulon lojon. Mi cAjq'uel lojon ti wocol pero ma'anic mic tsansantel lojon.

<sup>10</sup> Ch'ijiyem lojon c pusic'al pero chΛn tijicñayon lojon. Ma'anic c chubΛ'an lojon, pero wen chumulob yaño' bΛ cha'an que'tel ti subt'an. Ma'anic mi ts'ita'ic c chubΛ'an lojon, pero c cha'añach lojon pejtelel chuqui tac an.

<sup>11</sup> Hermanojob ti Corinto, wolic laj subeñetla chuqui wolic ña'tan tic pusic'al lojon. But'ul c pusic'al lojon ti c'uxbiya.

<sup>12</sup> CabΛ mij c'uxbiñet lojon, pero woli la' ñup'beñon la' pusic'al.

13 Yom mi la' q'uextabeñon lojon j c'uxbiya che' bajche' yom. Wolic pejcañetla che' bajche' calobiletla. Jambañon lojon la' pusic'al.

*I templojonla jini cuxul bΛ Dios*

14 Mach mi la' cha'len ñujpuñel yic'ot jini mach bΛ anic mi' ñop Dios. Come ¿bajche' mi mejlel i tem ajñel chuqui toj yic'ot chuqui mach tojic? ¿Bajche' mi mejlel i tem ajñel i saclel pañimil yic'ot ac'alel?

15 ¿Bajche' mi' caj ti ajñel ti ñach'al Cristo yic'ot jini xiba? ¿Lajal ba chuqui mi' ña'tañob jini mu' bΛ i ñopob Cristo yic'ot jini mach bΛ anic mi' ñopob?

16 I templo Dios ¿jim ba i pi'al jini dios tac? Joñonla i templojonla jini cuxul bΛ Dios che' bajche' tsi' yΛΛ Dios: “Mi caj c chumtal ti' tojlelob. Ya' mij caj ti ajñel. Mi caj cochel ti' Dios. Mi caj cotsañob tic cha'an”. Che' tsi' yΛΛ Dios.

17 “Jini cha'an loq'uenla ti' tojlel mach bΛ anic mi' ñopob. TΛts'Λ la' bΛ ba' añob”, che'en lac Yum. “Mach mi la' ñochtān chuqui tac bibi'. Mi caj c pΛyetla tilel ba' añon.

18 Mi caj cochel ti la' Tat. Mi caj la' wochel ti calobil”, che'en lac Yum mach bΛ anic i p'isol i p'Λalel.

## 7

*Tijicña Pablo cha'an tsi' cΛyΛyob i mul*

1 C'uxbibilo' bΛ hermanojob, lac cha'añach jini albil bΛ i t'an Dios. Jini cha'an la' lac poc loq'uel pejtelel bibi' tac bΛ am bΛ ti lac bΛc'tal yic'ot lac pusic'al. La' lac bΛc'ñan Dios cha'an ch'ujul mi la cajñel ti' tojlel.

<sup>2</sup> Jambeñon lojon la' pusic'al. Ma'anic majch tsac chilbe lojon i chubΛ'an, mi juntiquilic. Ma'anic majch tsac soco lojon. Ma'anic majch tsac loti lojon.

<sup>3</sup> Ma'anic mic subeñetla jini t'an cha'an mi cΛ'leñetla, come tsa'ix c subeyetla añetla tic pusic'al lojon cha'an mic tem ajñel quic'otetla yic'ot cha'an temel mi lac chΛmel.

<sup>4</sup> Cujil mi la' wajñel ti xuc'ul. An cabΛ c ñucel cha'añetla. Tsa' la' wen ñuq'uesΛbeyon c pusic'al. CabΛ jax i tijicñayel c pusic'al ti pejtelel c wocol lojon.

<sup>5</sup> Che' bΛ tsa' tiliyon lojon ti Macedonia, ma'anic tsac wis c'aja lojon co. Tsac taja lojon wocol yic'ot cabΛ leto baqui jach añon lojon. Tic pusic'al tsac cha'le lojon bΛq'uen.

<sup>6</sup> Pero Dios mu' bΛ i ñuq'uesΛbeñob i pusic'al jini ch'ijiyemo' bΛ tsi' ñuq'uesΛbeyon lojon c pusic'al che' bΛ tsa' tili Tito.

<sup>7</sup> Ñuc lojon c pusic'al cha'an tsa' tili Tito yic'ot cha'an tsa' la' ñuq'uesΛbe i pusic'al. Tsi' subeyon lojon uts'at woli la' c'uxbiñon lojon. Tsa' la' cha'le uq'ucl. Tsa' bΛx'ayetla cha'an mij q'ueletla ti uts'at. Jini cha'an tsa' utsi p'ojli i tijicñayel c pusic'al.

<sup>8</sup> Ma'anix mic chΛn mel c pusic'al, anquese tsac mele c pusic'al cha'an tsa cΛq'ueyetla i ch'ijiyemlel la' pusic'al cha'an ti jini jun. Come isujm tsi' yΛq'ueyetla i ch'ijiyemlel la' pusic'al pero cha'p'ejl uxp'ejl jach q'uin.

<sup>9</sup> WΛle tijicñayon, mach cha'anic ch'ijiyem tsa' la' wubi, pero cha'an tsa' la' cΛyΛ la' mul. Come Dios tsi' c'ΛñΛ i ch'ijiyemlel la' pusic'al cha'an mi'

toj'esañetla. Che' jini ma'anic tsa' la' taja wocol cha'añon lojon.

<sup>10</sup> Come i ch'ijiyemlel lac pusic'al ch'oyol b<sub>Λ</sub> ti Dios mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñonla laj c<sub>Λ</sub>y lac mul cha'an mi laj colt<sub>Λ</sub>ntel. Tijicñayonla che' an i ch'ijiyemlel lac pusic'al ch'oyol b<sub>Λ</sub> ti Dios, pero i ch'ijiyemlel tilem b<sub>Λ</sub> ti pañimil mi' y<sub>Λ</sub>c' ti ch<sub>Λ</sub>mel.

<sup>11</sup> La' wilan, uts'at tsa' ujtiyetla cha'an ti ch'ijiyemlel la' pusic'al ch'oyol b<sub>Λ</sub> ti Dios. Tsa' la' toj'esa la' b<sub>Λ</sub> ti jump'ejl la' pusic'al. Tsa' caji la' ts'a'len mulil. Tsa' la' cha'le b<sub>Λ</sub>q'uen. Cab<sub>Λ</sub>l tsa' caji la' cha' c'uxbiñon. Tsa' b<sub>Λ</sub>x'ayetla. Tsa' la' ju's<sub>Λ</sub>beyob i pusic'al jini año' b<sub>Λ</sub> i mul. Ti pejtelel tsa' b<sub>Λ</sub> la' cha'le tsa' la' p<sub>Λ</sub>s<sub>Λ</sub> la' b<sub>Λ</sub> ti toj.

<sup>12</sup> Jini cha'an tsac ts'ijbubeyetla, mach cha'anic jach jini am b<sub>Λ</sub> i mul yic'ot jini tsa' b<sub>Λ</sub> contrajinti, pero cha'an mi la' p<sub>Λ</sub>sbeñon lojon c'ux mi la' wu-biñon lojon ti lac Yum.

<sup>13</sup> Jini cha'an tsa' ñuc'a lojon c pusic'al, come tsa' ñuc'a la' pusic'al.

Ñumen cab<sub>Λ</sub>l i tijicñ<sub>Λ</sub>yel lojon c pusic'al cha'an tsa' la' ñuq'ues<sub>Λ</sub>be i pusic'al Tito.

<sup>14</sup> Come tsac sube Tito bajche' mi caj la' jac' ti uts'at. Ma'anic mic cha'len quisin, come che'ach tsa' la' mele. Isujm pejtelel chuqui tsac subeyet lojon, che' ja'el isujm<sub>Λ</sub>ch chuqui tsac sube Tito cha'añetla.

<sup>15</sup> W<sub>Λ</sub>le cab<sub>Λ</sub>l woli' c'uxbiñetla Tito, come woli' ch<sub>Λ</sub>n ña'tan bajche' tsa' la' jac'be i t'an ti la' pejtelel. Tsiltsilñayetla ti b<sub>Λ</sub>q'uen tsa' la' p<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub> ochel ba' añetla.

<sup>16</sup> Tijicñayon come kujilix uts'at woli la' wajñel.



## 8

*On tsi'yac'ayob ofrenda*

<sup>1</sup> Com mi la' ña'tan ja'el hermanojob, Dios tsi'yac'ueyob i yutslal i pusic'al jini xñopt'añob ya' ti Macedonia.

<sup>2</sup> Che' b<sub>Λ</sub> tsa' ilabentiyob i pusic'al ti cab<sub>Λ</sub> wocol, tsa' wen p'ojli i p'ewlel yic'ot i tijicñayel i pusic'al anquese c'ax pobrejob.

<sup>3</sup> Testigojon cha'an ti' bajñel pusic'al tsi' ña'tayob i yac' ofrenda che' bajche' tsa' mejliyob. Ñumen on tsi'yac'ayob che' bajche' tsa' mejliyob.

<sup>4</sup> Cab<sub>Λ</sub> tsi' c'ajtibeyon lojon ti wocol t'an cha'an mic ch'Λm majlel jini ofrenda ti Jerusalén cha'an mi' colantelob i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios ya'i.

<sup>5</sup> Mach che'ic jach tsi' cha'leyob, pero ñaxan tsi'yac'ayob i b<sub>Λ</sub> ti' wenta lac Yum, wi'il tic tojlel lojon, cha'an mi' melob chuqui yom Dios.

<sup>6</sup> Jini cha'an tsac xic'be lojon Tito cha'an mi' majlel i tempa jini ofrenda tsa' b<sub>Λ</sub> i teche ti yamb<sub>Λ</sub> ora, cha'an mi' yujtel jini wen b<sub>Λ</sub> e'tel ti' yutslal la' pusic'al.

<sup>7</sup> Come woli la' wen p<sub>ΛS</sub> la' b<sub>Λ</sub> ti uts'at ti' xuc't<sub>Λ</sub>lel la' pusic'al, yic'ot ti la' t'an, yic'ot ti la' ña't<sub>Λ</sub>bal. Wen b<sub>Λ</sub>xetla. C'ux mi la' wubiñon lojon. Che'Λch yom mi la' wen p<sub>ΛS</sub> i yutslal la' pusic'al yic'ot la' wofrenda ja'el.

<sup>8</sup> Ma'anic mi c<sub>Λ</sub>q'ueñetla mandar, pero mic subeñetla bajche' mi' melob yaño' b<sub>Λ</sub>, cha'an mi la' p<sub>ΛS</sub> la' c'uxbiya ti isujm.

<sup>9</sup> Come c<sub>Λ</sub>ñ<sub>Λ</sub>lix la' cha'an i yutslal i pusic'al lac Yum Jesucristo. Jini wen chumul b<sub>Λ</sub> tsa' ochi ti

pobre, come c'ux tsi' yubiyetla. Tsa' ochi ti pobre cha'an wen chumul mi la' wajñel.

<sup>10</sup> Jini cha'an mic subeñetla bajche' yom mi la' mel, come jatetla ti yamb<sub>Λ</sub> jab tsa' la' ña'ta la' tempa jini taq'uin. Tsa' caji la' tempa ja'el.

<sup>11</sup> W<sub>Λ</sub>le yom mi la' wujtesan la' tempa che' bajche' tsa' la' ña'ta. Che' bajche' tsa' la' ña'ta ti jump'ejl la' pusic'al, yom ja'el ti jump'ejl la' pusic'al mi la' wujtesan che' bajche' c'amel an la' cha'an.

<sup>12</sup> Mi an majqui yom i y<sub>Λ</sub>c' majtañ<sub>Λ</sub>l, la' i y<sub>Λ</sub>c' loq'uem b<sub>Λ</sub> ti' chub<sub>Λ</sub>'an, mi on o mi mach onic. Mach mejlic i y<sub>Λ</sub>c' chuqui mach i cha'anic.

<sup>13</sup> Anquese che'<sub>Λ</sub>ch wolic subeñetla jini t'an, mach comic mi la' taj wocol cha'an mi' colt<sub>Λ</sub>ntelob yaño' b<sub>Λ</sub>.

<sup>14</sup> Pero com junlajal mi la' coltan la' b<sub>Λ</sub>. Che' an i ñumel la' chub<sub>Λ</sub>'an, yom mi la' w<sub>Λ</sub>q'ueñob yaño' b<sub>Λ</sub> chuqui anto yom i cha'añob. Che'<sub>Λ</sub>ch yom mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla i chub<sub>Λ</sub>'an che' anto yom la' cha'an. Mach yomic jelchojc jach mi la' wajñel.

<sup>15</sup> Che' bajche' ts'ijbubil: "Jini tsa' b<sub>Λ</sub> i tempa cab<sub>Λ</sub> i chub<sub>Λ</sub>'an, ma'anic i ñumel. Jini tsa' b<sub>Λ</sub> i tempa ts'ita', jas<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>ch i cha'an ja'el".

### *Tsa' chojqui majlel Tito ti Corinto*

<sup>16</sup> Wocolix i y<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub> Dios come tsi' y<sub>Λ</sub>c'<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>etla ti' pusic'al Tito che' bajche' tic pusic'al.

<sup>17</sup> Isujm Tito tsi' wen jac'beyon c t'an che' b<sub>Λ</sub> tsac sube majlel, come cab<sub>Λ</sub> mi' ña'tañetla ja'el. Jini cha'an tsi' c'<sub>Λ</sub>ñ<sub>Λ</sub> i pusic'al ja'el cha'an mi' majlel ba' añetla.

<sup>18</sup> Tsa'ix c choco lojon majlel Tito cha'an i ye'tel ti jini wen t'an yic'ot yamb<sub>Λ</sub> hermano mu' b<sub>Λ</sub> i

q'uejlel ti ñuc i cha'an pejtelel xñopt'añob mu' b<sub>Λ</sub> i tempañob i b<sub>Λ</sub>.

<sup>19</sup> Tsa' yajcanti jini hermano ti' tojlel xñopt'añob cha'an mi' pi'leñon lojon majlel ti x<sub>Λ</sub>mbal, cha'an mi' cha' ch'<sub>Λ</sub>m tilel jini taq'uin. Che' sujtemix yic'ot jini taq'uin mi caj c puc lojon cha'an mi' wen tsictyel i ñuclel lac Yum yic'ot la' wutslel cha'an tsa' la' w<sub>Λ</sub>c'<sub>Λ</sub> ti jump'ejl la' pusic'al.

<sup>20</sup> Temel mic majlel lojon cha'an mi' wen tsic-tiyel uts'at bajche' mic puc lojon, ame anic majch mi' y<sub>Λ</sub>'leñon lojon cha'an cab<sub>Λ</sub> ili taq'uin woli b<sub>Λ</sub> la' w<sub>Λ</sub>c'.

<sup>21</sup> Com c mel lojon chuqui toj, mach cojic jach ti' wut lac Yum, pero ti' wut winicob x'ixicob ja'el.

<sup>22</sup> Wolic choc lojon majlel yamb<sub>Λ</sub> hermano ja'el, come tsa'ix j q'uele lojon wen b<sub>Λ</sub>x ti pejtelel i ye'tel. Ñumen b<sub>Λ</sub>x w<sub>Λ</sub>le come yujil mi caj la' w<sub>Λ</sub>c' jini ofrenda che' bajche' tsa' la' ña'ta.

<sup>23</sup> Tito jiñach c pi'<sub>Λ</sub>l mu' b<sub>Λ</sub> i coltañon ti jini e'tel ti la' tojlel. Pejtel ili la quermanojob tsa' b<sub>Λ</sub> chojquiyob majlel i cha'an xñopt'añob mu' b<sub>Λ</sub> i tempañob i b<sub>Λ</sub>, mi' tsictesañob i ñuclel Cristo.

<sup>24</sup> P<sub>Λ</sub>sbeñob la' c'uxbiya. Melbenla che' bajche' tsac subeyob ti' tojlel pejtelel jini xñopt'añob, cha'an mi' ña'tañob mach lolomic mi' ñuc'an c pusic'al ti la' tojlel.

## 9

<sup>1</sup> Mach wersajic mic ts'ijbubeñetla bajche' yom mi la' w<sub>Λ</sub>q'ueñob ofrenda i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios.

<sup>2</sup> Come cujil la' wom la' coltañob ti jump'ejl la' pusic'al che' bajche' tsac subeyob jini año' b<sub>Λ</sub> ti Macedonia. Come tsac subeyob anix jump'ejl jab

tsa' caji la' chajpan la' pusic'al añet b<sub>Λ</sub> la ti Acaya. Cab<sub>Λ</sub>l ti Macedonia tsa' nijc<sub>Λ</sub>ntiyob i pusic'al che' b<sub>Λ</sub> tsi' yubiyob chuqui tsa' la' ña'ta.

<sup>3</sup> Wolic choc majlel ili hermanojob ame to'o lolomic jach c t'an tsa' b<sub>Λ</sub> c subeyob año' b<sub>Λ</sub> ti Macedonia. Yom chajp<sub>Λ</sub>biletla che' bajche' tsac subeyob.

<sup>4</sup> Mi tsa' c'otiyon yic'ot jini ch'oyolo' b<sub>Λ</sub> ti Macedonia che' mach chajp<sub>Λ</sub>bileticla, quisintic jax mi caj cubin lojon. Quisintic jax mi caj la' wubin ja'el, come tsac subeyob uts'at woli la' mel.

<sup>5</sup> Jini cha'an tsac ña'ta wersa yom mic xic'ben jini hermanojob cha'an mi' ñaxan majlelob ba' añetla. Mi caj i q'uelob bajche' woli la' tempan jini ofrenda ña't<sub>Λ</sub>bil b<sub>Λ</sub> la' cha'an. Yom chajp<sub>Λ</sub>bil jini ofrenda che' mi' c'otelob. Ac'ala ti' yutslel la' pusic'al, mach cha'anic xic'biletla.

### *On yom mi lac p<sub>Λ</sub>c'*

<sup>6</sup> Mic subeñetla jini t'an. Jini ts'ita' jach b<sub>Λ</sub> mi' p<sub>Λ</sub>c', ts'ita' jach mi' c'aj. Jini on b<sub>Λ</sub> mi' p<sub>Λ</sub>c', on mi' c'aj.

<sup>7</sup> Ti jujuntiquil la' i y<sub>Λ</sub>c' che' bajche' tsi' ña'ta ti' pusic'al, mach ti' ch'ijiyemlelic, mach cha'anic xic'bebil jach. Dios mi' c'uxbin jini mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>c' ti' tijicñ<sub>Λ</sub>yel i pusic'al.

<sup>8</sup> An i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel Dios cha'an mi' cha' aq'ueñetla pejtelel chuqui tac yom cha'an jas<sub>Λ</sub> la' cha'an ti pejtelel ora cha'an mi' la' coltan la' b<sub>Λ</sub> ti pejtelel chuqui wen.

<sup>9</sup> Che' bajche' ts'ijbubil: “Dios mi' puc majtañ<sub>Λ</sub>. Mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñob jini mach b<sub>Λ</sub> añobic i cha'an. Toj i pusic'al ti pejtelel ora”, che'en.

<sup>10</sup> Dios mi' y<sub>Λ</sub>q'uen pac' jini xp<sub>Λ</sub>c'oñel. Mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla la' waj cha'an mi la' c'ux. Mi caj i yutsi aq'ueñetla pac' yic'ot waj cha'an mi la' w<sub>Λ</sub>q'ueñob yaño' b<sub>Λ</sub> ti' yutslel la' pusic'al. Mi caj i p'ojles<sub>Λ</sub>beñetla la' chobejt<sub>Λ</sub>bal.

<sup>11</sup> Che' jini Dios mi caj i y<sub>Λ</sub>q'ueñetla pejtelel chuqui tac yom cha'an mi la' p'ewbeñob la' chub<sub>Λ</sub>'an jini mach b<sub>Λ</sub> añobic i cha'an, cha'an mi' subeñob wocolix i y<sub>Λ</sub>Λ Dios che' mic pucbeñob i majtan.

<sup>12</sup> Come che' mi la' coltan i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios, mi' tajob chuqui anto yom i cha'añob. Che' jini cab<sub>Λ</sub> mi caj i subeñob wocolix i y<sub>Λ</sub>Λ Dios.

<sup>13</sup> Che' b<sub>Λ</sub> tsa'ix la' colta i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios yic'ot yaño' b<sub>Λ</sub>, cab<sub>Λ</sub>lob mi caj i subob i ñuclel Dios cha'an tsa' la' jac'be i t'an Cristo woli b<sub>Λ</sub> la' ñop. Tsa' la' p'ewbeyob la' chub<sub>Λ</sub>'an.

<sup>14</sup> Mi caj i tajetla ti oración ja'el, come c'ux mi' yubiñetla cha'an ñuc b<sub>Λ</sub> i yutslel i pusic'al Dios woli b<sub>Λ</sub> la' tsictesan.

<sup>15</sup> Wocolix i y<sub>Λ</sub>Λ Dios cha'an tsi' y<sub>Λ</sub>q'ueñonla lac majtan c'ax letsem b<sub>Λ</sub> i tojol.

## 10

### *Pablo tsi' subeyob bajche' tsi' mele i ye'tel*

<sup>1</sup> Joñon Pablojon, wolic pejcañetla che' bajche' Cristo ti uts b<sub>Λ</sub> t'an. An mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>lob lijicñayon jach che' ya' añon ti la' tojlel, pero ch'ejl abi mic pejcañetla ti jun che' mach ya'ic añon la' wic'ot.

<sup>2</sup> Mij c'ajtibeñetla ti wocol t'an mach mi la' nijcañon ame ch'ejlic mic mel c b<sub>Λ</sub> che' ya' añon la' wic'ot. Wolic ña'tan ch'ejl mi caj c mel c b<sub>Λ</sub> ti' tojlel

jini mu' b<sub>Λ</sub> i lon alob wolic mel lojon che' bajche' yom c bajñel pusic'al lojon.

<sup>3</sup> Añon lojon tic b<sub>Λ</sub>c'tal pero mach tic bajñel p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lelic lojon woliyon lojon ti guerra.

<sup>4</sup> Come jini que'tijib mu' b<sub>Λ</sub> j c'<sub>Λ</sub>n lojon ti guerra mach melbolic ti winicob. Cab<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>ch i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel tilem b<sub>Λ</sub> ti Dios cha'an mic jemben lojon i ye'tel xiba.

<sup>5</sup> Mic l<sub>Λ</sub>mben lojon pejtél lolom jach b<sub>Λ</sub> i t'an winicob, yic'ot pejtél i ña't<sub>Λ</sub>bal mu' b<sub>Λ</sub> i m<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>tan yaño' b<sub>Λ</sub> ti' c<sub>Λ</sub>ñol i sujmlél Dios. Mic tic' lojon pejtelel chuqui mi' lon tejchel tic bajñel pusic'al lojon cha'an mic jac'ben lojon i t'an Cristo.

<sup>6</sup> Chajp<sub>Λ</sub>abilon lojon cha'an mic mel lojon pejtelel mu' b<sub>Λ</sub> i ñu<sub>Λ</sub>s<sub>Λ</sub>beñob i t'an Cristo che' ts'<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>l tsa'ix la' jac'be i t'an.

<sup>7</sup> Woli la' q'uelon che' bajche' i tilel winicob ti pañimil. Mi an majch mi' ña'tan ochem ti Cristo, la' i ña'tan ochemon lojon ti Cristo ja'el.

<sup>8</sup> Ma'anic mic cha'len lojon quisin mi tsac subu lojon c b<sub>Λ</sub> ti ñuc cha'an c p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel lojon tsa' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueyon lojon lac Yum, come aq'uebilon lojon cha'an mic xuc'chocoñetla, mach cha'anic mic jisañetla.

<sup>9</sup> Com mi la' ña'tan ma'anic wolic lon b<sub>Λ</sub>c'tesañetla tic jun tac.

<sup>10</sup> Come an mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>lob: Isujm, wen ts<sub>Λ</sub>ts, wen p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>l i t'an jini jun tac. Pero mach p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lic Pablo ti lac tojlel. Mach ch'ejlic mu' ti t'an, che'ob.

<sup>11</sup> La' i ña'tañob ili winicob: che'<sub>Λ</sub>ch bajche' mic cha'len lojon t'an tic jun che' mach ya'ic añon lojon, che' ja'el mi caj c p<sub>Λ</sub>s lojon c b<sub>Λ</sub> tic melbal che' ya' añon lojon.

<sup>12</sup> Mach comic c laj lojon c b<sub>Λ</sub> yic'ot jini mu' b<sub>Λ</sub> i

bajñel subob i ñucel. Mach lajalonic lojon yic'otob. Mi' bajñel p'isob i b<sub>Λ</sub> ti ñuc yic'ot i pi'Λlob. Mi' bajñel lajob i b<sub>Λ</sub> yic'ot i pi'Λlob. Tonto jax bajche' mi' melob.

<sup>13</sup> Pero joñon lojon ma'anic mic bajñel sub lojon c b<sub>Λ</sub> ti ñuc. Wolic ñop lojon c mel chuqui yom Dios che' bajche' mi' pasbeñon lojon. Cujil tsi' p<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>on lojon c melben i ye'tel c'Λl<sub>Λ</sub>l ba' añetla. Tsi' y<sub>Λ</sub>q'ueyon lojon c p'Λt<sub>Λ</sub>lel cha'an mij cantesañetla.

<sup>14</sup> Ma'anic wolic bajñel ñuq'uesan majlel lojon que'tel aq'uebilon b<sub>Λ</sub> lojon ti la' tojlel. Come ñaxan tsa' c'oti c subeñet lojon i wen t'an Cristo.

<sup>15</sup> Ma'anic woliq q'uel lojon c b<sub>Λ</sub> ti ñuc cha'an i ye'tel yaño' b<sub>Λ</sub>. Com lojon xuc'ul mi la' ñop Dios. Che' jini mi caj i ñuc'an majlel que'tel ti la' tojlel che' bajche' tsi' p'isbeyon lojon Dios.

<sup>16</sup> Che'Λch yom mic sub lojon jini wen t'an ja'el ti yamb<sub>Λ</sub> lum tac ti la' junwejlel, mach ya'ic ba' woli ti e'tel yamb<sub>Λ</sub>, ame mij q'uel c b<sub>Λ</sub> ti ñuc cha'an chuqui tac melbil i cha'an.

<sup>17</sup> Jini yom b<sub>Λ</sub> i sub chuqui ñuc, la' i sub i ñucel lac Yum.

<sup>18</sup> Come mach jinic mi' q'uejlel ti uts'at mu' b<sub>Λ</sub> i bajñel sub i b<sub>Λ</sub> ti ñuc, cojach jini mu' b<sub>Λ</sub> i sujbel ti ñuc ti Dios.

## 11

### *Pablo yic'ot jini payxo apóstol*

<sup>1</sup> Yom mi la' ts'ita' cuchbeñon c t'an, anquese tonto yubil.

<sup>2</sup> Com mi la' taj la' wenlel che' bajche' yom Dios. Come tsa'ix c sijiyetla cha'an mi la' taj juntiquil

jach la' ñoxi'al. Com cΛq'uetla ti' wenta Cristo che' bajche' tsiji' bΛ xch'oc.

<sup>3</sup> Mic cha'len bΛq'uen ame cajic ti sojquel la' ña'tΛbal cha'an lot che' bajche' jini lucum tsi' loti Eva cha'an mach chΛn xuc'uleticla yic'ot Cristo.

<sup>4</sup> Che' mi' tilel winic cha'an mi' subeñetla yambΛ Jesús mach bΛ tsa'ic c subeyet lojon, o mi tsa' aq'uentiyetla yambΛ espíritu mach jinic tsa' bΛ aq'uentiyetla, o mi yambΛ wen t'an mach jinic tsa' bΛ la' ñopo, tsiquil woli la' jac'beñob ti ora.

<sup>5</sup> Mi cΛl mach ñumen ñucobic che' bajche'on jini yaño' bΛ mu' bΛ i lon cuyob i bΛ ti ñuc bΛ apóstolob.

<sup>6</sup> Anquese mach chejlonic ti t'an, cabΛΛch c ña'tΛbal che' bajche' tsa' wen tsictiyi ti pejtelel c melbal ya' ti la' tojlel.

<sup>7</sup> ¿Tsa' ba c cha'le mulil che' bΛ tsac mele c bΛ ti pec' cha'an mi la' taj la' ñuclel, che' bΛ tsac subeyetla i wen t'an Dios ti la' majtan jach?

<sup>8</sup> Tsac chilbeyob i yofrenda yambΛ xñopt'añob yubil che' bΛ tsi' coltayoñob cha'an mij coltañetla.

<sup>9</sup> Che' ya' añon quic'otetla che' anto chuqui yom c cha'an, ma'anic chuqui tsaj c'ajtibeyetla. Come jini hermanojob tilemo' bΛ ti Macedonia tsi' yΛq'ueyoñob chuqui anto yom c cha'an. Che'Λch tsac ñusa wocol ame mi la' wubin wocol cha'añon. Che'Λch mi caj c chΛn cha'len.

<sup>10</sup> Mic subeñetla cha'an ti' sujmllel Cristo am bΛ tic pusic'al, ma'anic majch mi caj i tic'on ti' subol ti pejtelel Acaya.

<sup>11</sup> ¿Chucoch? ¿Cha'an ba ma'anic wolij c'uxbiñetla? Yujil Dios c'ux mi cubiñetla.

<sup>12</sup> Che' bajche' wolic mel mi caj c chΛn mel, cha'an mic tsictesΛbeñob i lotob mu' bΛ i bajñel



subob i b<sub>Λ</sub> ti ñuc. Come jini winicob mi' lon alob lajal woliyob ti e'tel bajche'on lojon.

<sup>13</sup> Xlotob mu' b<sub>Λ</sub> i subob i b<sub>Λ</sub> ti apóstolob, x'e'telob mu' b<sub>Λ</sub> i cha'leñob lotiya. Mi' lon subob i b<sub>Λ</sub> ti apóstol i cha'an Cristo.

<sup>14</sup> I tilel che'ach mi' melob, come Satanás ja'el mi' cuy i b<sub>Λ</sub> ti ángel mu' b<sub>Λ</sub> i p<sub>ΛS</sub> i c'ac'al.

<sup>15</sup> I tilel che'ach mi' melob i winicob ja'el. Mi' lon cuyob i b<sub>Λ</sub> ti toj b<sub>Λ</sub> x'e'telob, pero mi caj i jilelob cha'an leco i melbal.

### *I wocol Pablo ti'ye'tel lac Yum*

<sup>16</sup> Mic cha' subeñetla: Mach mi la' q'uelon ti tonto. Pero mi tontojon, p<sub>ΛY</sub>ayon che' bajche' mi la' p<sub>ΛY</sub> juntiquil tonto b<sub>Λ</sub> cha'an mic ts'ita' sub c ñuclel ja'el.

<sup>17</sup> Mach tilemic ti lac Yum chuqui wolic sub, pero wolic sub che' bajche' juntiquil tonto b<sub>Λ</sub> mu' b<sub>Λ</sub> i sub i bajñel ñuclel.

<sup>18</sup> An cab<sub>Λ</sub>lob mu' b<sub>Λ</sub> i subob i b<sub>Λ</sub> ti ñuc cha'an chuqui tac mi' tajib ti pañimil. Joñon ja'el mi caj c sub c ñuclel.

<sup>19</sup> Come tijicña mi la' wubibeñob i t'an jini ton-tojo' b<sub>Λ</sub>. Wen an la' ña't<sub>Λ</sub>bal mi la' w<sub>Λ</sub>.

<sup>20</sup> Mi la' cuchben che' an majch mi' yotsañetla ti majtan e'tel yic'ot che' an majch mi' jis<sub>Λ</sub>beñetla la' chub<sub>Λ</sub>'an, che' an majch mi' lotiñetla, che' an majch mi' chañ'esan i b<sub>Λ</sub>, che' an majch mi' poch'iñetla.

<sup>21</sup> Mic cha'len lojon quisin che' mic subeñetla, jmach ch'ejlonic lojon che' bajche' jini yaño' b<sub>Λ</sub>!

Mi an i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel yamb<sub>Λ</sub> winic cha'an mi' sub i b<sub>Λ</sub> ti ñuc, an c p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel ja'el cha'an mic sub c b<sub>Λ</sub> ti ñuc. Mic sub jini t'an che' bajche' juntiquil tonto b<sub>Λ</sub>.

<sup>22</sup> ¿Hebreojo' ba ili winicob? Hebreojon ja'el. ¿Loq'uemo' ba ti' p'olbal Israel? Joñon ja'el. ¿I p'olbalo' ba Abraham? Joñon ja'el.

<sup>23</sup> ¿X'e'telo' ba i cha'an Cristo? Joñon ja'el. (Mic cha'len t'an che' bajche' tonto bΛ.) Ñumen cabΛ tsac cha'le e'tel. Ñumen cabΛ tsa cubi asiyal. Ñumen cabΛ tsa' ñujp'iyon. Colel tsa' cΛΛ chΛmel.

<sup>24</sup> Jo'yajl jini judíojob tsi' yΛc'Λyoñob ti jajts'el. Junyajl jax yom cha'an cha'c'al tsi' jats'Λyoñob ti jujunyajl.

<sup>25</sup> Uxyajl tsa' jajts'iyon ti te'. Junyajl tsa' jujliyon ti xajlel. Uxyajl colel c chΛmel ya' ti colem ñajb che' bΛ tsa' jejmi barco. Tsac ñusa jump'ejl ac'Λlel yic'ot jump'ejl q'uin ti ojilil ñajb.

<sup>26</sup> CabΛ tsac cha'le ñajt bΛ xΛmbal. Tsa cubi bΛbΛq'uen tac bΛ ti ja' yic'ot ti' tojlel xujch' yic'ot ti' tojlel c pi'Λlob yic'ot ti' tojlel jini gentilob ti tejclum yic'ot ti jochol bΛ lum, yic'ot ti colem ñajb, yic'ot ti' tojlel jini mu' bΛ i cuyob i bΛ ti hermanojob.

<sup>27</sup> Tsac cha'le e'tel, tsa' lujb'ayon. CabΛ ac'Λlel ma'anic tsa' wΛiyon. Tsa cubi wi'ñal yic'ot tiquin ti', tsac cha'le ch'ajb, tsa cubi tsañal, pits'ilon.

<sup>28</sup> Mach cojic jach tsa cubi jini, pero ti jump'ejl q'uin mic chΛn ña'tan i cΛntΛntel pejtelel xñopt'añob año' bΛ tic wenta.

<sup>29</sup> Che' an hermano c'un bΛ mi' yubin pañimil, ¿mach ba c'unic mi cubin ja'el? ¿Mach ba ch'ijiyemic c'pusic'al che' an majch mi' yΛsΛntel ti mulil?

<sup>30</sup> Mi wersa yom mic sub c bΛ ti ñuc, mic sub ti ñuc j c'unlel.

<sup>31</sup> Yujil Dios ma'anic woliyon ti lot. Jini Dios i

Tat<sup>Λ</sup>ch lac Yum Jesucristo, mu' b<sup>Λ</sup> i sujbel ti uts'at ti pejtelel ora.

<sup>32</sup> Ya' ti Damasco jini gobernador am b<sup>Λ</sup> i ye'tel ti' yum<sup>Λ</sup>ntel jini rey Aretas, tsi' y<sup>Λ</sup>c'<sup>Λ</sup> ti c<sup>Λ</sup>ant<sup>Λ</sup>ntel jini colem tejclum cha'an mi' chucon.

<sup>33</sup> Jini hermanojob tsi' loc'sayoñob ti ventana. Tsi' jich'iyoyñob jubel ti colem chiquib ti' ñ<sup>Λ</sup>c' jini chan b<sup>Λ</sup> ts'ajc. Che' jini, tsac puts'ta jini año' b<sup>Λ</sup> i ye'tel woli b<sup>Λ</sup> i chijtañoyñob.

## 12

### *Pablo tsi' q'uele paraíso*

<sup>1</sup> Isujm wersa yom mic sub c b<sup>Λ</sup> ti ñ<sup>uc</sup> anquese ma'anic chuqui mic taj. Mi caj c sub chuqui tac tsaj q'uele ti espíritu yic'ot chuqui tsa' p<sup>Λ</sup>s<sup>Λ</sup>bentiyon ti lac Yum.

<sup>2</sup> Mij c<sup>Λ</sup>n juntiquil winic ti Cristo. Anix ch<sup>Λ</sup>n<sup>Λ</sup>lujump'ejl (14) jab tsa' chujqui letsel c'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>l ti' yuxlajmlel panchan —mi yic'ot i b<sup>Λ</sup>c'tal o mi loq'uem ti' b<sup>Λ</sup>c'tal mach cujilic, Dios yujil.

<sup>3</sup> Mij c<sup>Λ</sup>n jini winic— mi yic'ot i b<sup>Λ</sup>c'tal o mi loq'uem ti' b<sup>Λ</sup>c'tal mach cujilic. Yujil Dios.

<sup>4</sup> Tsa' ch'ujyi letsel c'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>l ti paraíso ba' tsi' yubi t'an mucul b<sup>Λ</sup> i sujmllel mach b<sup>Λ</sup> aq'uebilic i cha' sub.

<sup>5</sup> Mic sub i ñ<sup>uc</sup>lel ili winic. Ma'anic mic sub c bajñel ñ<sup>uc</sup>lel. Jini jach j c'unlel mij q'uel ti ñ<sup>uc</sup>.

<sup>6</sup> Muq'uic c sub c b<sup>Λ</sup> ti ñ<sup>uc</sup> mach tontojonc, come jini jach mic sub chuqui isujm. Pero mach comic c sub c ñ<sup>uc</sup>lel ame muq'uic i lon ña'tañob winicob ñumen ñucon bajche' mi' tsictiyel tic melbal yic'ot tic t'an.

<sup>7</sup> C'ax uts'atax chuqui tsa' pʌsbentiyon. Jini cha'an tsa' aq'uentiyon wocol tic bʌc'tal. Ch'oyol ti Satanás cha'an mi' tic'lañon ame ñumen ñuquic mij q'uel c bʌ bajche' yom.

<sup>8</sup> Uxyajl tsaj c'ajtibe lac Yum ti wocol t'an cha'an mi' lajmesʌbeñon c wocol.

<sup>9</sup> Lac Yum tsi' subeyon: Jasʌl i yutslal c pusic'al ti a tojlel, come mi' ts'actiyel c p'ʌtʌlel ti' c'unlel winic, che'en. Jini cha'an ti pejtelel c pusic'al mij q'uel ti ñuc j c'unlel cha'an mi' yajñel i p'ʌtʌlel Cristo tic pusic'al.

<sup>10</sup> Jini cha'an tijicñayon che' an j c'unlel yic'ot c ts'a'lentel yic'ot che' anto chuqui yom c cha'an yic'ot c tic'lʌntel yic'ot wocol mu' bʌ cubin cha'an ti' c'uxbintel Cristo, come che' ba' ora c'uñon p'ʌtʌlon.

### *Pablo mi' c'uxbin jini año' bʌ ti Corinto*

<sup>11</sup> Tsac subu c ñuclal che' bajche' tonto bʌ. Jatetla tsa' la' ñijcayon c sub. Mach che'ic yom. Yom mi la' sub c ñuclal jatetla, anquese ma'anic c bajñel ñuclal, come mach ñucobic bajche'on jini mu' bʌ i lon cuyob i bʌ ti ñuc bʌ apóstolob.

<sup>12</sup> Che' ya' añoñ ti la' tojlel tsa' wen tsictiyi apóstolon ti isujm ti pejtelel ñuc bʌ c melbal yic'ot c p'ʌtʌlel ti' cuchol wocol. Dios tsi' tsictesa yic'ot i yejtal tac i p'ʌtʌlel yic'ot bʌbʌq'uen tac bʌ.

<sup>13</sup> Junlajal mij c'uxbiñetla che' bajche' mij c'uxbin yambʌ xñopt'añob mu' bʌ i tempañob i bʌ. ¿Am ba c mul ti la' tojlel? Ma'tica anic c mul come ma'anic chuqui tsaj c'ajtibeyetla. Ñusʌbeñon ili c mul.

14 La' wilan i yuxyajlelix tsac chajpa c b<sub>Λ</sub> cha'an mic tilel ba' añetla. Ma'anic chuqui mi caj j c'ajtibeñetla, come ma'anic wolic ña'tan c ch'Λm chuqui an la' cha'an pero mic ña'tañetla. Come mach i wentajic la calobilob cha'an mi' temp<sub>Λ</sub>beñob i chub<sub>Λ</sub>'an i tat i ña'. I wentaj<sub>Λ</sub>ch i tat i ña' cha'an mi' temp<sub>Λ</sub>beñob i chub<sub>Λ</sub>'an i yalobilob.

15 Mi caj c<sub>Λ</sub>c' c b<sub>Λ</sub> yic'ot pejtelel c pusic'al yic'ot pejtelel c chub<sub>Λ</sub>'an cha'an mi la' taj la' wenlel, come cab<sub>Λ</sub> jax wolic c ch<sub>Λ</sub>n c'uxbiñetla, anquese ma'anic woli la' c'uxbiñon che' bajche' ti ñaxan.

16 Ña't<sub>Λ</sub>abil la' cha'an ma'anic chuqui tsaj c'ajtibeyetla. Pero mi la' w<sub>Λ</sub>l maya jax tsac lotiyetla.

17 ¿Tsa' ba i chilbeyetla la' chub<sub>Λ</sub>'an jini winicob tsa' b<sub>Λ</sub> c choco majlel ba' añetla?

18 Ti wocol t'an tsac sube majlel Tito. Tsac choco majlel juntiquil hermano yic'ot. ¿Tsa' ba i chilbeyetla la' chub<sub>Λ</sub>'an Tito? Wen la' wujil jump'ejl lojon c pusic'al yic'ot jini Espíritu. Junlajal bajche' mic mel lojon que'tel.

19 ¿Mu' ba la' lon al wolic sub lojon c b<sub>Λ</sub> ti toj cha'an jach mi la' q'uelon ti uts'at? Mic cha'len lojon t'an ti Cristo ti' tojlel Dios. C'uxbibilet b<sub>Λ</sub> la, tsa'ix c subu lojon ti pejtelel cha'an mic xuc'chocoñetla.

20 Mic cha'len b<sub>Λ</sub>q'uen ame mach che'ic mic tajetla bajche' com j q'ueletla che' mic tilel ba' añetla, ame mach che'ic mi la' q'uelon ja'el bajche' la' wom. Tic'Λl mi woliyetla ti leto, ts<sub>Λ</sub>yts<sub>Λ</sub>yña la' pusic'al cha'an i wenlel la' pi'Λlob. Tic'Λl mi an la' mich'ajel, o woli la' t'ox la' b<sub>Λ</sub> ti leto, o woliyetla ti u'ya t'an yic'ot wulwul t'an, o c'ax ñuc woli la' p<sub>Λ</sub>s

la' b<sub>Λ</sub>, o woli la' contrajin la' b<sub>Λ</sub>.

<sup>21</sup> Cab<sub>Λ</sub> mic cha'len b<sub>Λ</sub>q'uen ame mi' y<sub>Λ</sub>c'on ti quisin Dios ti la' tojlel che' mic cha' tilel ba' añetla, ame mi' cu<sub>t</sub>'an jini tsa' b<sub>Λ</sub> i cha'leyob mulil mi ma'anic tsi' c<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>yob i bibi'lel yic'ot i ts'i'lel yic'ot i colosojlel.

## 13

### *Cojix b<sub>Λ</sub> tic'ojel*

<sup>1</sup> I yuxyajlelix talon ba' añetla. Cha'an ti' t'an cha'tiquil uxtiquil testigojob mi caj i tsictiyel mi an i mul winic.

<sup>2</sup> Ti pejteletla yic'ot jini tsa' b<sub>Λ</sub> i cha'leyob mulil mic cha' subeñetla che' bajche' tsac subeyetla ti yamb<sub>Λ</sub> ora: Che' mic cha' tilel ba' añetla, ts<sub>Λ</sub>ts mi caj c tiq'uetla. Anquese mach ya'ic añon wolic ts'ijbubeñetla che' bajche' ya'ach añon.

<sup>3</sup> Come la' wom la' ña'tan mi Cristo woli' c'ambañon quej ti isujm, come wen toj mi' cha'len meloñel Cristo. P'at<sub>Λ</sub> Cristo ti la' tojlel.

<sup>4</sup> Anquese an i c'unlel Cristo che' b<sub>Λ</sub> tsa' ch'ijle ti cruz, cuxul w<sub>Λ</sub>le cha'an ti' p'at<sub>Λ</sub>lel Dios. Joñon lojon ja'el c'uñon lojon ti Cristo. Pero cuxulon lojon yic'ot Cristo. An lojon c p'at<sub>Λ</sub>lel ti Dios cha'an mic meletla.

<sup>5</sup> Ña'tan la' b<sub>Λ</sub> mi woli la' ñop Cristo ti isujm. Ña'tanla bajche' añetla. ¿Mach ba la' wujilic? Woli' yajñel Jesucristo ti jatetla mi isujm woli la' ñop. Mi ma'anic, chocbiletla ti Dios.

<sup>6</sup> Mi c<sub>Λ</sub> la' wujil i winicon lojon Dios ti isujm. Mach chocbilonic lojon i cha'an.

<sup>7</sup> Mij c'ajtiben lojon Dios ti oración cha'an ma'anic mi la' mel chuqui jontol. Com lojon mi la'

mel chuqui uts'at, pero mach cha'anic mij q'uejlel lojon ti uts'at cha'an winicob. Melela chuqui uts'at anquese mi la' lon ña'tan chocbilon lojon ti Dios.

<sup>8</sup> Melel mach mejlic laj contrajin i sujmllel Dios, jini jach mi mejlel lac tsictesan.

<sup>9</sup> Jini cha'an tijicñayon lojon mi p'atletla anquese c'uñon lojon. Mij c'ajtiben lojon Dios cha'an mi' ts'actiyel la' wenlel.

<sup>10</sup> Jini cha'an mic ts'ijbubeñetla ili t'an che' mach ya'ic añon, come mach comic c'leñetla che' mic tilel yic'ot c p'atlel tsa' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueyon Dios. Com jach j c'Λn c p'atlel cha'an mic xuc'chocoñetla, mach cha'anic mic jisañetla.

### *Cortesía*

<sup>11</sup> W<sub>Λ</sub>le hermanojob, ajñenla ti' tijicñayel la' pusic'al. La' ts'actiyic la' wenlel, la' ñuq'ues<sub>Λ</sub>ntic la' pusic'al. Ajñenla ti ñ<sub>Λ</sub>ch'Λl ti jump'ejl jach la' pusic'al. Che' jini, Dios mi caj i yajñel la' wic'ot, jini Dios mu' b<sub>Λ</sub> i c'uxbiñonla, mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla i ñ<sub>Λ</sub>ch'talel lac pusic'al.

<sup>12</sup> Aq'uen la' b<sub>Λ</sub> cortesía. Ts'ujts'un la' b<sub>Λ</sub> ti uts'at. Pejtelel i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla cortesía.

<sup>13</sup> La' ajnic ti la' tojlel ti la' pejtelel i yutsllel i pusic'al lac Yum Jesucristo yic'ot i c'uxbiya Dios yic'ot jini Ch'ujul b<sub>Λ</sub> Espíritu, la caj Pi'leya.

**I T'an Dios**  
**Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu**  
**(MX:ctu:Chol)**

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

**Copyright Information**

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Bible without Deuterocanon**

in Chol

**© 1977, Bible League International**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945